

Notice d'utilisation  
Manual de instrucciones



## **Bienvenue dans le monde d'Electrolux**

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en choisissant un appareil Electrolux qui, nous espérons vous accompagnera agréablement au fil du temps.

Au travers d'une large gamme de produits de qualité, la volonté d'Electrolux est de vous rendre la vie plus agréable.

Vous pouvez en voir quelques exemples sur la couverture de cette notice.

Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour découvrir ce guide qui vous permettra de profiter au mieux de tous les avantages de votre nouvel appareil.

Nous vous assurons que son utilisation vous offrira jour après jour satisfaction et sérénité.

A bientôt.

## Sommaire

F

Consignes de sécurité .....	5
Généralités .....	7
Utilisation de la hotte .....	8
Entretien .....	10
Accessoires (en option) .....	14
En cas d'anomalie de fonctionnement .....	14
Installation .....	15

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation:



Informations importantes sur la sécurité personnelle et informations sur comment éviter de détériorer l'appareil



Informations générales et conseils



Informations sur la protection de l'environnement



Cet appareil doit être installé par une personne qualifiée et selon les normes en vigueur.

## Consignes de sécurité

- Le tuyau d'évacuation doit présenter le même diamètre que celui de l'ouverture d'évacuation.

**Attention ! Le tuyau d'évacuation et les colliers de fixation ne sont pas fournis et doivent être achetés à part.**



- La distance minimum entre la surface de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine ne doit pas être inférieure à **50cm** dans le cas de cuisinières électriques et de **65cm** dans le cas de cuisinières à gaz ou mixtes.  
Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance, il faut en tenir compte.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la hotte du circuit électrique en retirant la prise ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation.
- L'appareil n'est pas destiné à une utilisation par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et sans expérience et connaissance à moins qu'ils ne soient sous la supervision ou formés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne jamais utiliser la hotte sans que la grille ne soit montée correctement!
- La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme plan pour déposer quelque chose sauf si cela est expressément indiqué.
- Quand la hotte est utilisée en même temps que d'autres appareils à combustion de gaz ou d'autres combustibles, le local doit disposer d'une ventilation suffisante.
- L'air aspiré ne doit jamais être envoyé dans un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées produites par des appareils à combustion de gaz ou d'autres combustibles.
- Il est formellement interdit de faire flamber les aliments sous la hotte.
- L'utilisation de flammes libres peut entraîner des dégâts aux filtres et peut donner lieu à des incendies, il faut donc les éviter à tout prix.
- La friture d'aliments doit être réalisée sous contrôle pour éviter que l'huile surchauffée ne prenne feu.
- En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, s'en

tenir strictement à ce qui est prévu dans les règlements des autorités locales compétentes.


- La hotte doit être régulièrement nettoyée, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS, respecter néanmoins les instructions relatives à l'entretien fournies dans ce manuel).
- La non observation de ces normes de nettoyage de la hotte et du changement et nettoyage des filtres comporte des risques d'incendie.
- Ne pas utiliser ou laisser la hotte sans que les ampoules soient correctement placées pour éviter tout risque de choc électrique.
- La société décline toute responsabilité pour d'éventuels inconvénients, dégâts ou incendies provoqués par l'appareil et dérivés de la non observation des instructions reprises dans ce manuel.



Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

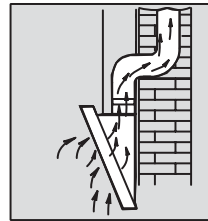
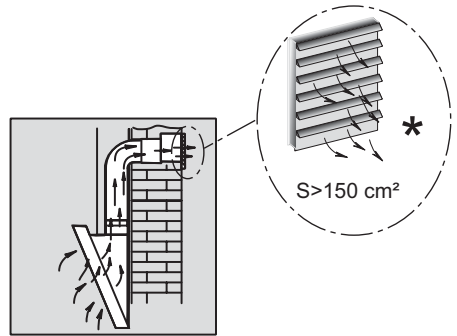
Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

## Généralités

- La hotte est livrée en version recyclage (filtre à charbon actif fourni) mais peut être utilisée, en enlevant le filtre à charbon actif, en version évacuation extérieure.

### Version évacuation extérieure

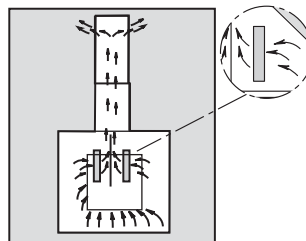
- L'air est rejeté à l'air libre par un conduit raccordé sur le tuyau d'évacuation.
- Pour obtenir des performances optimales lors de l'aspiration, le tuyau d'évacuation doit avoir un diamètre équivalent à celui de l'ouverture d'évacuation.



### Version évacuation extérieure

### Version recyclage

- L'air est filtré par un filtre à charbon actif et renvoyé dans la pièce.
- En version recyclage utilisez les filtres à charbon actif d'origine (voir Accessoires) que vous pourrez vous procurer en option auprès de votre magasin vendeur.

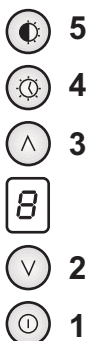


### Version recyclage

## Utilisation de la hotte

F

- La hotte est équipée de vitesses réglables. Il est conseillé de mettre en fonctionnement la hotte quelques minutes avant le début de la cuisson et de la laisser fonctionner env. une quinzaine de minutes après la cuisson afin d'éliminer toutes les odeurs.
- Le bandeau de commandes de la hotte se trouve sur l'avant de l'appareil.



### • Fonction Marche / Arrêt.

En appuyant sur la touche n°1 le moteur se met en fonctionnement ou à l'arrêt. Au démarrage, la hotte se met en fonctionnement automatiquement en troisième vitesse.

### • 6 vitesses.

La vitesse peut être sélectionnée au moyen des touches n° 2 et n° 3 et visualisée sur l'afficheur correspondant. On peut varier la configuration des 6 vitesses en passant du mode intensif 'H', l'afficheur clignote, en mode normal 'L', pour effectuer ce passage appuyez sur la touche 5 (ECLAIRAGE) pendant 5 secondes. Cette opération doit être effectuée quand la hotte est à l'arrêt.

### • Fonction minuterie.

Elle permet l'arrêt programmé du moteur et des éclairages 10 minutes après la mise en fonctionnement de la fonction qui s'effectue en appuyant sur la touche n° 4. Quand la minuterie est en fonction, un point lumineux clignote en bas à droite sur l'afficheur.

### • Fonction Marche / Arrêt Eclairage.

En appuyant sur la touche n° 5 l'éclairage s'allume ou s'éteint.



- **Fonctions particulières.**

Les commandes électroniques installées sur votre hotte aspirante sont munies de fonctions avancées qui facilitent l'entretien et le bon usage du produit.

- **Voyant de saturation du filtre à graisse ("a").**

Ce voyant clignote lorsque le filtre à graisse doit être nettoyé.

Ceci se produit après environ 40 heures d'utilisation.

Lisez attentivement les conseils pour l'entretien du filtre à graisse.

Nettoyez le filtre à graisse. pour réinitialiser la signalisation de saturation du filtre à graisses, mettez à l'arrêt la hotte (si cela n'était pas le cas), maintenez appuyée la touche n°2 pendant plus de 5 secondes.

Après avoir appuyé sur la touche, la lettre "a" apparaît puis dans les 5 secondes qui suivent disparaît.

La réinitialisation est alors effectuée (remise à zéro du compteur).

- **Voyant de saturation des filtres à charbon (" - ")**

Si vous utilisez la hotte en version recyclage, vous devez activer ce mode de fonctionnement sur la hotte.

Pour cela, lorsque la hotte est à l'arrêt, maintenez appuyée la touche n°4 pendant plus de 5 secondes : " - " apparaît (ce symbole indique que la hotte n'utilise pas le filtre charbon).

Après 5 secondes, un " c " apparait indiquant que la hotte peut être utilisée en version recyclage.

Lorsque "c" clignote, le filtre à charbon doit être remplacé.

Ceci se produit après environ 80 heures d'utilisation.

Remplacez le filtre charbon. Pour réinitialiser la signalisation de saturation du filtre à charbon, mettez à l'arrêt la hotte (si cela n'était pas le cas), maintenez appuyée la touche n°3 pendant plus de 5 secondes.

Après avoir appuyé sur la touche, la lettre "c" apparaît puis dans les 5 secondes qui suivent disparaît. La réinitialisation est alors effectuée (remise à zéro du compteur).

## Entretien

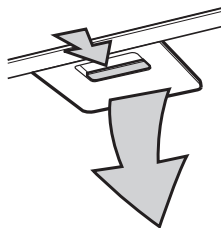
F



Veillez à débrancher la hotte du réseau électrique avant toute intervention sur celle-ci.

### Filter à graisse métallique

- Le filtre à graisse métallique a pour but de piéger les particules de graisse produites durant la cuisson des aliments et est utilisé aussi bien durant le fonctionnement en version évacuation qu'en version recyclage.



Le filtre à graisse métallique doit être extrait toutes les 4 semaines et lavé soit à la main, soit dans un lave-vaisselle.

### Ouverture du filtre à graisse métallique

- Actionnez la poignée à ressort et décrochez le filtre vers le bas.

### Nettoyage à la main

Laissez tremper la cassette du filtre à graisse métallique durant env. 1 heure dans de l'eau chaude avec un détergent doux puis rincez à l'eau chaude. Remettez en place la cassette soigneusement séchée.

### Lave-vaisselle

Placez la cassette du filtre à graisse métallique dans le lave-vaisselle. Vérifiez que la rotation du bras de lavage du lave vaisselle ne puisse pas être gêné par le filtre à graisse. Lavez avec un programme pour

vaisselles très sales et une température d'au moins 65°C. Recommandez éventuellement l'opération. Remettez en place la cassette après séchage.



Il se peut qu'il y ait quelques modifications de la teinte de la cassette du filtre à graisse métallique lors du passage dans le lave-vaisselle, modifications qui n'ont aucune influence sur le fonctionnement de la cassette.



- Nettoyez l'intérieur du logement de la cassette avec de l'eau chaude contenant du détergent (n'employez jamais de détergents corrosifs ou de brosses à récurer!).

## Filtere à charbon

- Le filtre à charbon doit être mis en place lorsque la hotte est utilisée en version recyclage.
- Pour cela, il faudra utiliser le filtre à charbon actif d'origine (voir Accessoires).

### • Remplacement du filtre à charbon



Le filtre à charbon actif doit généralement être remplacé tous les quatre mois (en fonction des conditions d'utilisation). Ce filtre ne peut être ni lavé ni réutilisé.

#### • Montage:

Retirez le filtre à graisse

En appliquant un côté en couverture des deux grilles de protection des bras du moteur, ensuite tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

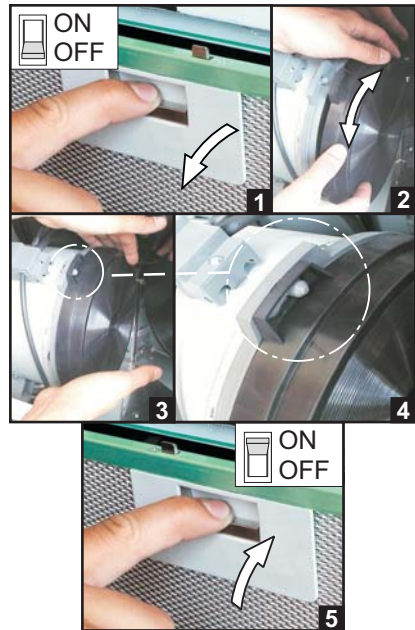
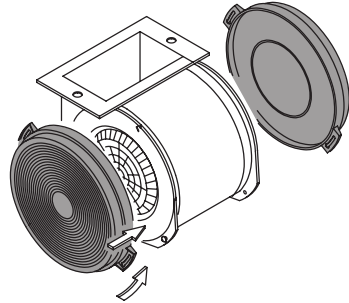
Pour le démontage tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remplacez le filtre à graisse.

- **Pour le démontage**, procédez dans l'ordre inverse.



- Lors de la commande d'un filtre de rechange, veuillez préciser la désignation du modèle et la référence du produit. Ces données sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
- Vous pouvez commander le filtre à charbon auprès de votre magasin vendeur.



## Attention



- Il y a risque d'incendie si vous ne respectez pas les instructions concernant le nettoyage de l'appareil et le remplacement ou le nettoyage du(des) filtre(s).
- La responsabilité du constructeur ne peut en aucun cas être engagée dans le cas d'un endommagement du moteur ou d'incendie liés à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.

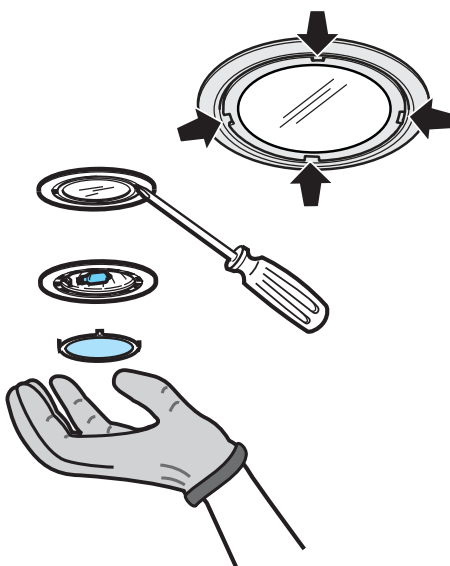
## Remplacement de l'ampoule d'éclairage



- Mettez la hotte hors tension.
- Avant de toucher les ampoules, assurez-vous qu'elles soient **complètement refroidies**.
- Retirez l'ampoule grillée.
- Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule du même type et de même caractéristique.



- Si l'ampoule ne s'allume pas, vérifiez qu'elle est correctement installée avant d'appeler le Service Après-Vente.



## Nettoyage



- Attention: Débranchez l'appareil avant le nettoyage.  
N'introduisez pas d'objets pointus dans la grille de protection du moteur.
- Nettoyez les parties extérieures avec un détergent doux.  
N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, de détergents corrosifs, de brosses ou de sablons à récurer.
- Nettoyez le bandeau de commandes et la grille du filtre à graisse avec un chiffon légèrement humidifié d'un détergent doux.
- Nettoyez toutes les parties en plastique avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau tiède et détergent doux.
- Il est très important de respecter les intervalles de remplacement du(des) filtre(s) et de nettoyage. Le non respect peut entraîner un risque d'incendie suite à l'accumulation de graisse dans le filtre.

## Accessoires (en option)

F

### Filtre à charbon Type 88

## En cas d'anomalie de fonctionnement

SYMPTOMES	SOLUTIONS
La hotte ne fonctionne pas ...	<p><b>Vérifiez que :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· il n'y a pas de coupure de courant</li> <li>· l'interrupteur Marche/Arrêt est effectivement sur une position différente que la position "Arrêt".</li> </ul>
La hotte a un rendement insuffisant ...	<p><b>Vérifiez que :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· la vitesse moteur sélectionnée est suffisante pour la quantité de fumée et de vapeur dégagée.</li> <li>· La cuisine est suffisamment aérée pour permettre une prise d'air.</li> <li>· les filtres à charbon actifs ne sont pas usagés (hotte en version recyclage)</li> <li>· le tuyau et la sortie de la hotte ne sont pas obstrués (hotte en version évacuation).</li> </ul>
La hotte s'est arrêtée au cours du fonctionnement...	<p><b>Vérifiez que :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· il n'y a pas de coupure de courant.</li> <li>· le dispositif à coupure omnipolaire ne s'est pas enclenché.</li> </ul> <p>Placez l'interrupteur Marche/Arrêt sur Arrêt. Attendez. Remettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur une position différente que la position "Arrêt".</p>

# Installation

F

## Caractéristiques techniques

	EFC 50800	EFC 80800
<b>Dimensions (en cm):</b>		
Hauteur:	110÷135	110÷135
Largeur:	54,8	79,8
Profondeur:	42	42
<b>Puissance nominale totale:</b>	<b>270 W</b>	<b>270 W</b>
Moteur:	230 W	230 W
Eclairage:	2 x 20W (G4)	2 x 20W (G4)
Longueur du câble:	150 cm	150 cm
Branchement électrique:	220-240 V	220-240 V

## Accessoires/Matériel de montage

1 flasque Ø 150 mm
6 vis 3,9 x 32 mm (pour les fixations au mur)
6 chevilles Ø 6 mm (pour les fixations au mur)
6 vis 3,5 x 9,5 mm
2 embouts de tournevis (pour visser les vis avec tête du type TORX).
1 manchon de réduction Ø 150-125-120 mm
1 déflecteur
1 patte de fixation
1 kit pour couvrir les vis

## Branchement électrique

F



### Consignes de sécurité pour l'électricien

La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte dans une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans une zone accessible. Si aucune prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.



**Attention!** Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.



**Attention!** La substitution du câble d'alimentation doit être effectuée par le service d'assistance technique autorisé de façon à prévenir tout risque.

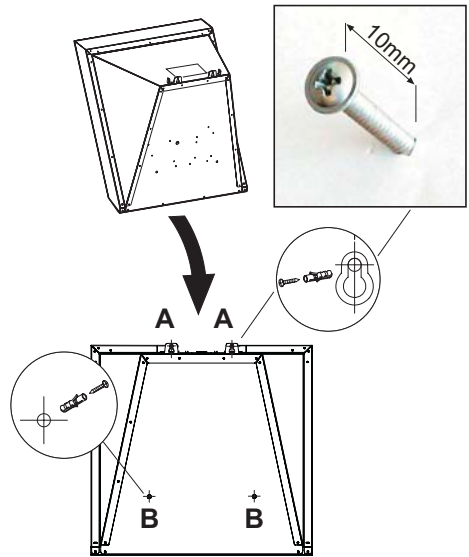


## Installation



**Attention! Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que son installation n'est pas complètement terminée.**

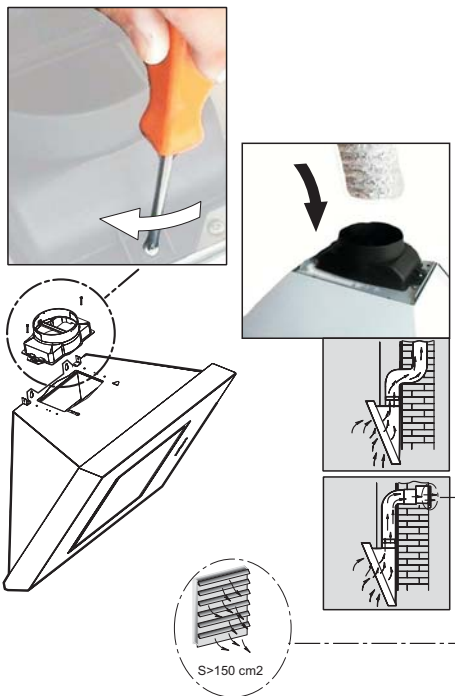
- Retirez le filtre à graisse.
- Vérifiez la position des points d'accrochage **A** et des points de fixation définitive **B**.
- Posez la hotte contre le mur sur la zone choisie pour l'installation. Marquez au crayon les points **A** et **B**.
- Percez au niveau des points marqués et introduisez les chevilles murales dans tous les trous.
- Introduisez les vis dans les points **A** sans les visser à fond (laissez environ 10 mm)
- Accrochez la hotte aux vis.
- Serrez toutes les vis dans les points **A** et **B**.



• **Pour la version évacuation extérieure uniquement :**

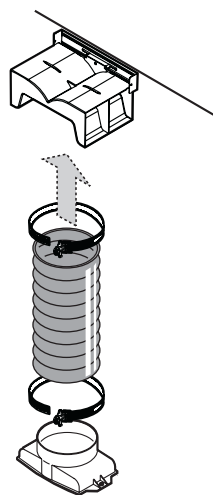
Fixez la flasque à la hotte et raccordez-y un tuyau d'évacuation approprié.

L'autre extrémité du tuyau doit être raccordée à un système d'évacuation des fumées vers l'extérieur.

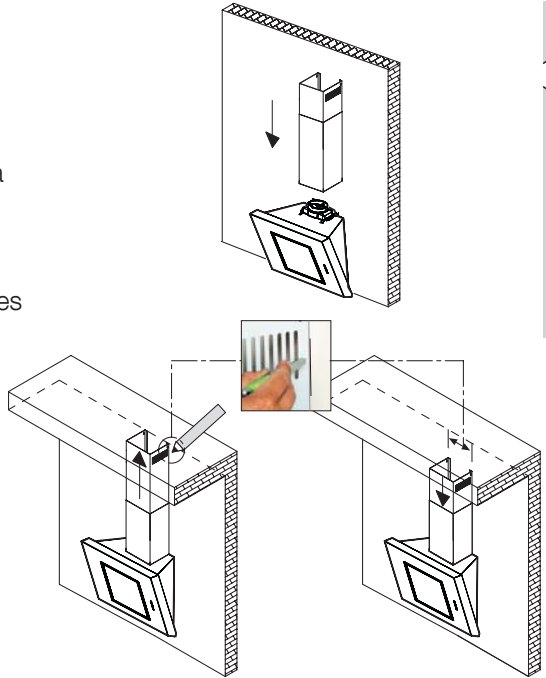


• **Pour la version recyclage uniquement :**

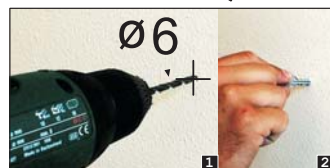
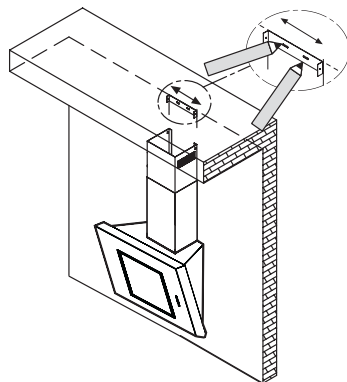
L'autre extrémité du tuyau doit être raccordée au déflecteur.



- Appliquer les cheminées
- Soulevez la cheminée vers le haut jusqu'au plafond. Assurez-vous de sa mise à niveau avec le
- Marquez au crayon les bords de la cheminée et repoussez-la vers le bas.
- Placez la patte de fixation de la cheminée contre le plafond entre les deux repères marqués.

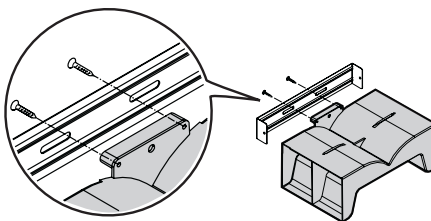


- Marquez au crayon les points de fixation au niveau des fentes de la patte.
- Percez et introduisez les chevilles murales.





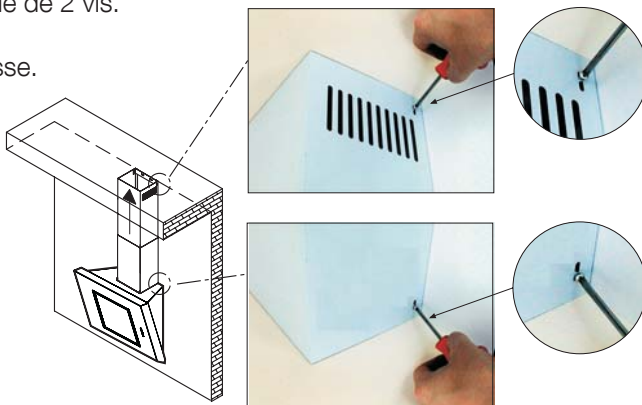
- Pour la version recyclage uniquement :  
Installez le déflecteur.



- Fixez la patte de fixation à l'aide de 2 vis.



- Soulevez la cheminée supérieure et fixez-la à la patte à l'aide de 2 vis.
- Remplacez le filtre à graisse.

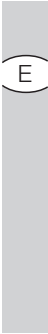


## **Bienvenido al mundo Electrolux**




Gracias por elegir un producto Electrolux de primera clase, el cual esperamos le proporcione una gran satisfacción en el futuro. Electrolux ambiciona ofrecerle una amplia variedad de productos de calidad que haga su vida más cómoda. Usted encontrará algunos ejemplos en la portada de este manual. Por favor, tómese unos minutos para estudiar este manual de modo que pueda aprovecharse de los beneficios de su nueva máquina. Nosotros prometemos proporcionarle una experiencia superior como usuario y mucha tranquilidad. ¡Buena suerte!

# Indice

Recomendaciones de seguridad ..... 22  
Descripción del aparato ..... 24  
Funcionamiento de la campana ..... 25  
Mantenimiento y cuidado ..... 27  
Accesorios especiales ..... 30  
Instalación ..... 31



En este manual se utiliza los siguientes simbolos :

-  Informaciones importantes que corresponden a la seguridad personal e informaciones para evitar daños al aparato.
-  Informaciones generales y consejos :
-  Informaciones sobre la conservación ambiental.



## Recomendaciones de seguridad

- En caso de funcionamiento de aspiración, salida libre, el tubo de descarga debe tener el mismo diámetro del anillo de conexión.

**Atención: tubo no suministrado, se puede adquirir separadamente.**




- La distancia mínima entre la superficie de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a **50cm** en el caso de cocinas eléctricas y de **65cm** en el caso de cocinas a gas o mixtas.  
Si las instrucciones para la instalación del dispositivo para cocinar con gas especifican una distancia mayor, hay que tenerlo en consideración.
- **Atención!** No conectar el aparato a la red eléctrica hasta que la instalación fue completada.
- Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar la campana o el interruptor general de la casa.
- El aparato no está destinado para el uso por parte de los niños o personas con problemas físicos o mentales y sin experiencia y conocimientos a menos que no sea bajo control de profesionales para el uso del aparato, una persona responsable para vuestra seguridad.
- Los niños deben ser controlados para evitar que jueguen con el aparato.
- Nunca utilizar la campana sin la parrilla correctamente montada!
- La campana no debe nunca ser utilizada como plano de apoyo solo si es expresamente indicado.
- El ambiente debe poseer suficiente ventilación, cuando la campana de cocina es utilizada conjuntamente con otros aparatos a gas u otros combustibles.
- El aire aspirado no debe ser mezclado en un conducto para descarga de humo producidos por aparatos a gas u otros combustibles.
- Es prohibido cocinar alimentos con llama alta por debajo de la campana.
- El uso de las llamas libres puede provocar daños a los filtros y dar lugar a incendios, por lo tanto evitar en cada caso.
- Las frituras deben ser cocinadas bajo control para evitar que el aceite recalentado prenda fuego.
- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad adoptar para la descarga de humo atenerse estrictamente a las reglas de las autoridades locales.
- La campana se debe limpiar siempre internamente y externamente (COMO MINIMO UNA VEZ AL MES, respetando las reglas indicadas en este manual)
- No efectuar los consejos de limpieza de la campana y el cambio de los filtros puede provocar incendios.

- No utilice o deje la campana sin las lámparas correctamente montadas, debido a riesgos de cortocircuito.
- Se declina todo tipo de responsabilidades, daños o incendios provocados por no leer atentamente las instrucciones indicadas en este manual.



Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

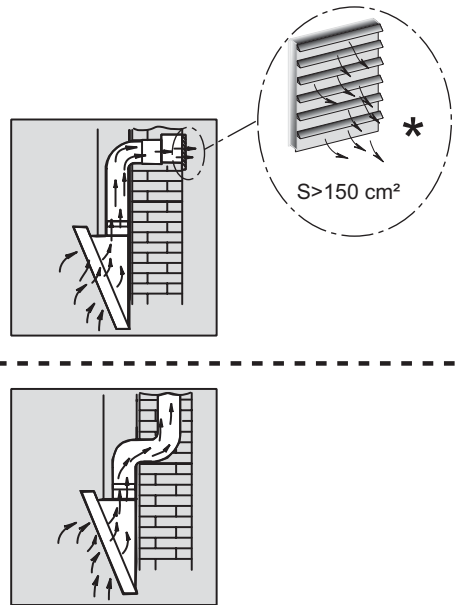


## Descripción del aparato

- La campana viene fornida, en versión filtrante a recírculo interno (filtro a carbones activos en dotación), pero puede ser utilizada quitando el filtro a carbones activos, en versión aspirante a evacuado externo.

### Funcionamiento extractor

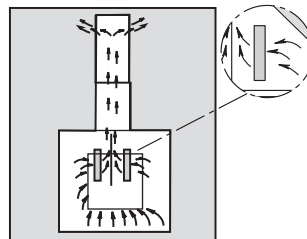
- El aire se extrae al exterior mediante un tubo conectado al anillo de conexión.
- Para un mejor rendimiento, el tubo tiene que tener el mismo diámetro que el orificio de salida.



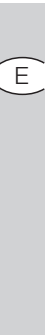
### Funcionamiento extractor

### Funcionamiento de recirculación

- El filtro de carbón filtra el aire que pasa de nuevo a la cocina a través de la rejilla superior de la chimenea de aspiración.
- Para esta función, es necesario un filtro de carbón activo original (véase el párrafo «Accesorios especiales»).

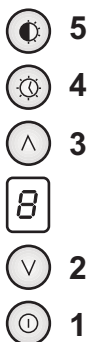


### Funcionamiento de recirculación



## Funcionamiento de la campana

- La campana está dotada de velocidad regulable.  
Se aconseja activar la campana unos minutos antes de comenzar la cocción y dejarla en marcha hasta 15 minutos después de finalizar para eliminar completamente los olores.
- Los interruptores se encuentran en el frontal del aparato.



- **Función on-off motor.**  
Presionando la tecla nr.1 se enciende o se apaga el motor. Cuando se enciende la campana inicia automáticamente la tercera velocidad.
- **6 velocidad.**  
La velocidad se puede seleccionar por medio de las teclas nr. 2 y nr. 3 y puede ser visualizada en la apropiada pantalla.  
Es posible variar la configuración de la 6 velocidad de modalidad intensiva 'H', pantalla titilante, a modalidad normal 'L', para realizarlo es suficiente pulsar la tecla 5 (lamp) durante 5 segundos. Esta operación debe ser hecha con el motor apagado.
- **Función temporizador.**  
Sirve para el apagado del programa de motor y luces después de 10 minutos de la activación de la función que se activa pulsando la tecla nr. 4. cuando el temporizador se ha activado en el visualizador titila un punto abajo a la derecha.
- **Función on-off luz.**  
Pulsando la tecla nr. 5 se enciende o se apaga la luz.

- **Funciones particulares.**

Lòs mandos electrònicos instalados en vuestra campana aspirante estàn dotados de funcionalidades avanzadas de ayuda para el mantenimiento y para la buena utilizaci3n del producto.

- **Indicaci3n necesidad de limpiar los filtros metálicos.**

Cada 40 horas de empleo, el microprocesor, coraz3n del sistema, señalará por medio de una “a” titilante en el visualizador la necesidad de limpiar los filtros metálicos antigrasa, esto es para garantizar una mejor aspiraci3n y una mejor higiene ambiental.

Para borrar el mensaje de advertencia una vez que se han limpiados los filtros se debe, con la campana completamente apagada, tener presionada la tecla nr. 2 más de 5 segundos. Cuando se pulsa la tecla aparecerá en el visualizador la letra “a”, cuando habrán pasado los 5 segundos la misma desaparecerá y el microprocesor comenzará nuevamente a contar las 40 horas para un nuevo mensaje de advertencia.

- **Indicaci3n necesidad de sustituir los filtros de carb3n (si estàn montados).**

Si la campana aspirante que habeis comprado se utiliza en la versi3n filtrante y utiliza por lo tanto filtros de carb3n para la depuraci3n de los humos aspirados, es necesario antes de todo advertir al microprocesor del sistema electr3nico que tiene bajo dominio un aparato en funci3n filtrante. Para realizar ésto, con la campana completamente apagada, tener presionado por más de 5 segundos la tecla nr. 4 cuando se presiona la tecla aparece en el visualizador un “-” (indica que la campana no utiliza el filtro de carb3n) que despu3s de 5 segundos se vuelve una “c” (indica que la campana utiliza el filtro de carb3n). Desde este momento el microprocesor cada 80 horas de utilizaci3n indicará la sustituci3n del filtro de carb3n usado haciendo titilar en el visualizador una “c”. Ésto sirve para garantizar una mejor aspiraci3n y una mejor higiene ambiental.

Para borrar el mensaje de advertencia una vez que se han sustituidos los filtros de carb3n se debe, con la campana completamente apagada, tener presionada la tecla nr. 3 por más de 5 segundos. Cuando se presiona la tecla aparecerá en el visualizador la letra “c”, cuando habrán pasado los 5 segundos, esta desaparecerá y el microprocesor comenzará nuevamente a contar las 80 horas para un nuevo mensaje de advertencia.

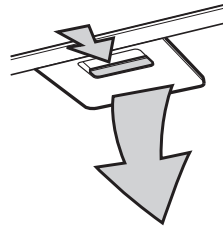
## Mantenimiento y cuidado



Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte la campana de la red eléctrica desenchufándola o desconectando el interruptor general de la vivienda.

### Filtro grasa

- El propósito del filtro antigrasas es la absorción de partículas de grasa que se forman durante la cocción y éste debe utilizarse siempre, sea en modo extractor al exterior o en modo de recirculación interna.



El filtro antigrasa metálico tiene que extraerse y lavarse a mano o en el lavavajillas cada cuatro semanas.

### Extracción del filtro antigrasa metálico

- Accionar la manilla y desenganchar el filtro hacia abajo.

### Lavado a mano

Sumergir el filtro antigrasa en agua caliente con un detergente desengrasante y dejarlo sumergido durante una media hora antes de aclararlo con abundante agua caliente. Si es necesario, repetir el procedimiento. Volver a montar el filtro antigrasa cuando esté seco.

### Lavavajillas

Poner el filtro antigrasa en el lavavajillas. Seleccionar el programa de lavado más enérgico y la temperatura más elevada (al menos 65°C). Si es necesario, repetir el procedimiento. Montar el filtro cuando esté seco.



Con el lavado en lavavajillas, el filtro antigrasa puede decolorarse ligeramente pero no pierde su eficacia.



- Limpiar el alojamiento interior del filtro exclusivamente con una solución de detergente y agua caliente (no utilizar detergentes cáusticos, polvo abrasivo o cepillos).

## Filtro de carbón activado

- El filtro de carbón activado solo se utiliza para la función de recirculación.
- Instalar siempre un filtro de carbón activado original. (véase el párrafo «Accesorios especiales»).

### • Sustitución del filtro de carbón



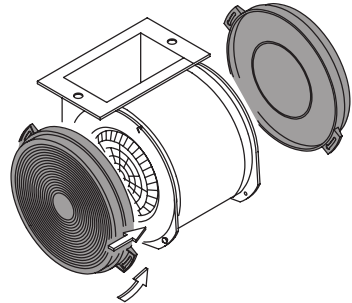
- El filtro de carbón NO puede lavarse o reciclarse. El filtro de carbón tiene que ser reemplazado cada 4 meses cuando la campana se usa normalmente.

#### • Montaje

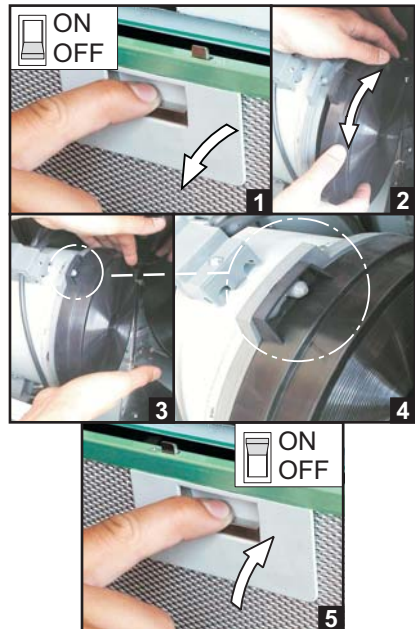
Extraiga el filtro de grasas. Aplicar uno por lado para cubrir ambas rejillas de protección del rotor del motor, después girar en sentido horario.

Vuelva a colocar el filtro de grasas.

- **Para el desmontaje**, efectuar las operaciones anteriores en orden inverso.



- Cuando se vaya a pedir un filtro de recambio, indicar el modelo y el número de producto. Estos datos pueden leerse en la placa de características colocada en la parte interna del aparato.
- El filtro de carbón activado puede solicitarse al servicio de asistencia técnica.



## Atención



- De no observarse las instrucciones dadas para limpiar el aparato y sustituir el filtro, puede producirse un incendio. El fabricante recomienda leerlas y respetarlas atentamente.
- El fabricante no se hace responsable por los daños al motor o los incendios provocados en el aparato debido a intervenciones de mantenimiento incorrectas o al incumplimiento de las normas de seguridad proporcionadas.

E

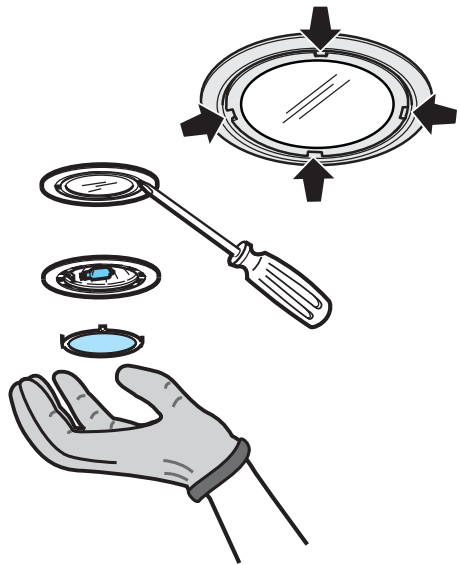
## Sustitución de la bombillas



- **Desconectar el aparato de la alimentación eléctrica.**
- **Antes de tocar las bombillas asegurarse que estén frías.**
- Quitar el vidrio de protección con un destornillador.
- Remplazar la bombilla con una nueva de las mismas características 12V Max 20W G4.
- Montar de nuevo el vidrio de protección.



- Si la bombilla no se enciende, antes de llamar al servicio de asistencia técnica, controlar que esté bien ajustada.



## Limpieza



- Atención : antes de limpiar la campana, desconectarla de la alimentación eléctrica. No introducir objetos con punta en la rejilla de protección del motor.
- Lavar las partes externas con una solución detergente suave. Evitar el uso de detergentes cáusticos, cepillos y polvos abrasivos.
- Limpiar el panel de los interruptores y la rejilla del filtro únicamente con un paño húmedo y detergentes suaves.
- Limpiar todas las partes de plástico con un paño suave rociado con agua tibia y jabón neutro.
- Es importante respetar los intervalos de limpieza y de sustitución del filtro. De no hacerse así, la grasa depositada puede causar un incendio.

## Accesorios especiales

Filtro de carbón activado  
Type 88

# Instalación

## Características técnicas

	<b>EFC 50800</b>	<b>EFC 80800</b>
<b>Dimensiones (en cm):</b>		
Altura (Func. de recirc.):	110÷135	110÷135
Ancho:	54,8	79,8
Profundidad:	42	42
<b>Consumo total:</b>	<b>270 W</b>	<b>270 W</b>
Absorción de motor :	230 W	230 W
Iluminación:	2 x 20W (G4)	2 x 20W (G4)
<b>Longitud de cable:</b>	<b>150 cm</b>	<b>150 cm</b>
<b>Conexión eléctrica:</b>	<b>220-240 V</b>	<b>220-240 V</b>

## Accesorios/Piezas de montaje incluidas

1 brida Ø 150 mm
6 tornillos 3,9 x 32 mm (para la fijación a la pared)
6 Tacos Ø 6 mm (para la fijación a la pared)
6 tornillos 3,5 x 9,5 mm
2 Inserciones para atornillador (para tornillos torx)
1 reductor Ø 150-125-120 mm
1 deflector
1 abrazadera
1 kit cubre tornillos



## Conexión eléctrica



### Recomendaciones para el electricista

La tensión de red debe corresponder con tensión indicada en la etiqueta colocada en el interior de la campana. Si es suministrada de un enchufe, enchufar la campana a un enchufe conforme a las normas en vigor y colocarlo en una zona accesible. Si no es suministrada con enchufe (conexión directa a la red) o de clema y no es colocada en una zona accesible, colocar un interruptor bipolar de acuerdo con las normativas, para asegurarse la desconexión completa a la red en el caso de la categoría de alta tensión III, conforme con las reglas de instalación.



**Atención!** Antes de reconectar el circuito de la campana a la red y de verificar el correcto funcionamiento, controlar siempre que el cable de red fue montado correctamente.



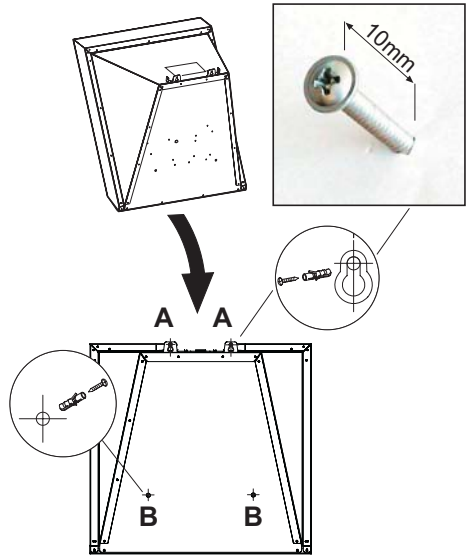
**Atención!** La sustitución del cable de alimentación debe ser efectuado por el servicio de asistencia técnica autorizado de manera de evitar todo tipo de riesgo.

## Instalación



Antes de realizar la instalación asegurarse que el aparato sea desconectado de la red eléctrica.

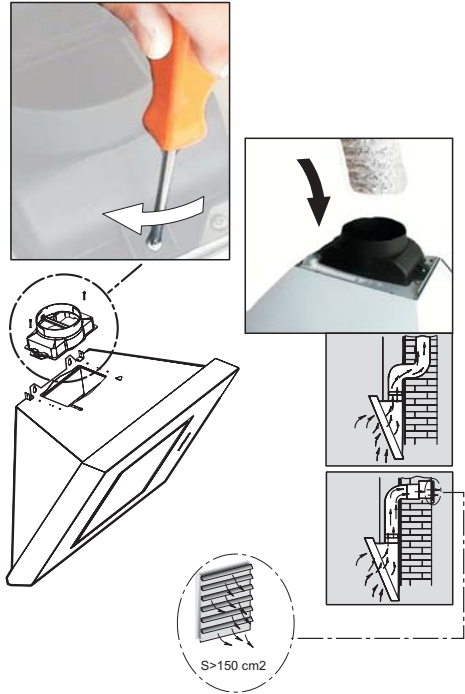
- Extraiga el filtro de grasas.
- Controle donde se encuentran los puntos de enganche **A** y los de fijación definitiva **B**.
- Apoye la campana en la pared en la que se pretende instalarla. Con un lápiz marque los puntos **A** y **B**.
- Perfore a la altura de los puntos marcados e introduzca las espigas de pared en todos los orificios.
- Introduzca los tornillos en los puntos **A** sin enroscarlos completamente (deje 10 mm aproximadamente por fuera de la pared).
- Enganche la campana en los tornillos.
- Enrosque los tornillos en los puntos **B**.
- Apriete todos los tornillos en los puntos **A** y **B**.



- **Sólo para la versión aspirante:**

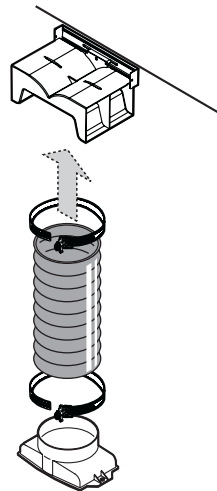
Fije la brida a la campana y conecte a la misma un tubo de descarga adecuado.

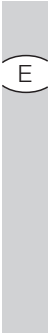
El otro extremo del tubo se debe conectar a un sistema de descarga de humos hacia el exterior.



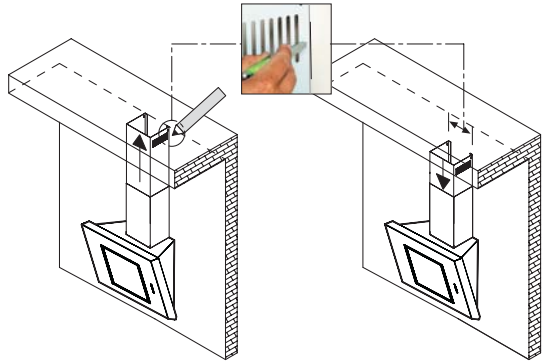
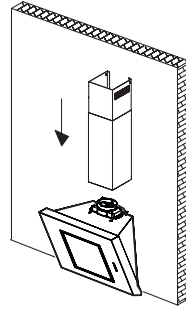
- **Sólo para la versión de recirculación**

- El otro extremo del tubo se debe conectar a un deflector.

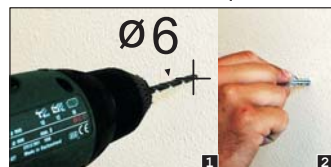
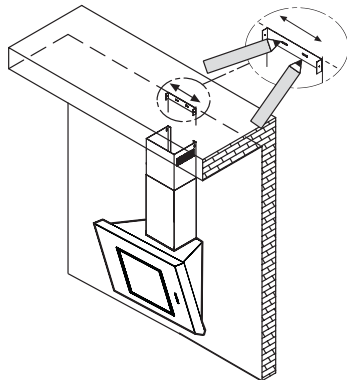




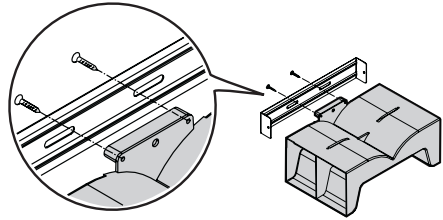
- Poner las chimeneas
- Extraiga la chimenea hacia arriba hasta alcanzar el techo. Verifique que esté perfectamente en línea con el resto de la campana.
- Con un lápiz marque los bordes de la chimenea y acompáñela hacia abajo.
- Coloque la abrazadera de sostén de la chimenea adherente al techo entre las dos marcas realizadas con el lápiz.



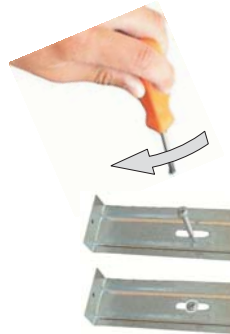
- Con el lápiz marque los puntos de fijación a la altura de las ranuras de la abrazadera.
- Perfore e introduzca las espigas de pared.



- Sólo para la versión de recirculación
- Instale el deflector.



- Fije la abrazadera con 2 tornillos.



- Levante la chimenea y fjela a la abrazadera con 2 tornillos.

- Vuelva a colocar el filtro de grasas

